

50 preposizioni cinesi con esempi d'uso

1) 对 / duì

con/ per/ riguardo a/ per quanto concerne/ nei confronti di

Wǒ zhàngfu duì wǒ hěn hǎo.

我丈夫对我很好。

Mio marito è molto buono con me.

Wǒ duì yīngyǔ hěn gǎnxìngqù.

我对英语很感兴趣。

Nutro un forte interesse per l'inglese.

Xīyān duì jiànkāng yǒuhài!

吸烟对健康有害！

Il fumo è dannoso per la salute!

2) 把 / bǎ

"bǎ" consente di porre enfasi sull'oggetto della frase collocandolo prima del verbo.

Shéi bǎ wǒ de shū ná zǒu le?

谁把我的书拿走了？

Chi ha preso il mio libro?

L'enfasi è posta sull'oggetto "我的书".

Senza 把:

Shéi náizǒu le wǒ de shū?

谁拿走了我的书?

Tā bǎ bēizi dǎpò le.

他把杯子打破了。

Ha rotto la tazza.

L'enfasi è posta sull'oggetto "杯子".

Senza 把:

Tā dǎpò le bēizi.

他打破了杯子。

Bǎ chuānghu guānshàng!

把窗户关上!

Chiudi la finestra!

(L'enfasi è posta sull'oggetto "窗户".)

Senza 把:

Guānshàng chuānghu!

关上窗户!

3) 将 / jiāng

"jiāng" consente di porre l'enfasi sull'oggetto della frase collocandolo prima del verbo.

Nota: è usato nello stesso modo di "把", sebbene venga usato prevalentemente in forma scritta.

Wǒ jiāng guòqī de niúǎi dào diào le.

我将过期的牛奶倒掉了。

Ho buttato il latte scaduto.

Wǒmen jiāng tā sòng dào le yīyuàn.

我们将他送到了医院。

Lo abbiamo accompagnato in ospedale.

Qǐng jiāng kōngtiáo dǎkāi!

请将空调打开！

Per favore accendi il condizionatore!

4) 往 / wǎng

Verso/ nelle direzione di

Nota: usato solo per dare indicazioni

Xiànzài wǎng zuǒ guǎi.

现在往左拐。

Ora gira a sinistra.

Yīzhí wǎng qián zǒu jiù dào le.

一直往前走就到了。

Vai sempre dritto e sarai arrivato.

Zhè liè huǒchē kāi **wǎng** Běijīng.

这列火车开**往**北京。

Questo treno è diretto a Pechino.

5) 朝 / **cháo**

rivolto a/ verso (una direzione, persona, un oggetto)

Nota: "chao" è solitamente usato con verbi d'azione che sottintendono la possibilità di essere visti od osservati dagli interlocutori, come: sorridere, salutare qualcuno con la mano, correre, guardare in una direzione.

Tā **cháo** wǒ xiào le.

他**朝**我笑了。

Ha sorriso verso di me (mi ha sorriso).

Tā **cháo** nàge fāngxiàng zǒu le.

他**朝**那个方向走了。

È andato in quella direzione.

Zuówǎn yǒurén **cháo** wǒ de chuānghu rēng le yī zhī píjiǔ píng.

昨晚有人**朝**我的窗户扔了一只啤酒瓶。

Ieri sera qualcuno ha tirato una bottiglia di birra verso la mia finestra.

6) 向 / **xiàng**

nella direzione di/ da/ verso (una direzione, persona, un oggetto)

Nota: può essere usato con la maggior parte dei verbi, diversamente da “chao” che può essere usato solo con verbi d’azione.

Qǐng **xiàng** yòu guǎi!

请**向**右拐！

Per favore gira a destra!

Wǒ **xiàng** péngyou jiè le yī bǎi kuài qián.

我**向**朋友借了一百块钱。

Ho preso in prestito 100 yuan dal mio amico.

Tā **xiàng** kāfēi lǐ jiā le yī sháo táng.

他**向**咖啡里加了一勺糖。

Ha aggiunto un cucchiaino di zucchero al caffè.

7) 跟 / gēn

A: con

Wǒ zǎoshang **gēn** tā qù guàngjiē le.

我早上**跟**她去逛街了。

Stamattina sono andata a fare shopping con lei.

Wǒ **gēn** tā shì péngyou.

我**跟**他是朋友。

Sono suo amico.

B: (introduce la persona/la cosa verso cui l'azione è diretta) con

Nǐ zài gēn wǒ shuōhuà ma?

你在跟我说话吗？

Stai parlando con me?

Wǒ yǐjīng gēn nǐ shuō guo hěnduō biàn le!

我已经跟你说过很多遍了！

Te l'ho già detto tante volte!

C: (usato nella comparazione) come/ quanto

Wǒ gēn nǐ yīyàng gāo.

我跟你一样高。

Sono alta come te.

Gēn nǐ xiāngbǐ, wǒ de Yīngwén chà duō le.

跟你相比，我的英文差多了。

In confronto al tuo, il mio inglese è di gran lunga peggiore.

8) 给 / gěi

A: a beneficio di/ per

Wǒ māma zài gěi wǒ zuòfàn.

我妈妈在给我做饭。

Mia madre sta cucinando per me.

Nǐ néng gěi wǒ pào yī bēi kāfēi ma?

你能给我泡一杯咖啡吗？

Puoi prepararmi una tazza di caffè?

B: a/con (per persone)

(introduce il beneficiario dell'azione)

Wǒ wǎn yīdiǎn gěi nǐ dǎdiànhuà.

我晚一点给你打电话。

Ti chiamo dopo.

Wǒ wèishénme yào gěi nǐ dàoqiàn?

我为什么要给你道歉？

Perché devo scusarmi con te?

C. (usato dopo un verbo per indicare la consegna di qualcosa)

Tā bǎ bēizi dì gěi le wǒ.

他把杯子递给了我。

Mi ha passato il bicchiere.

Nǐ shénmeshíhou kěyǐ bǎ qián huán gěi wǒ?

你什么时候可以把钱还给我？

Quando potrai restituirmi i soldi?

9) 在 / zài

a/ in (per luoghi o espressioni temporali)

Wǒ xiànzài zài túshūguǎn lǐ kànshū.

我现在在图书馆里看书。

Sto studiando in biblioteca.

Tāmen de hūnlǐ jiāng zài xià gè yuè jǔxíng.

他们的婚礼将在下个月举行。

Il loro matrimonio si terrà il prossimo mese.

Zhè shì shì zài shénmeshíhou fāshēng de?

这事是在什么时候发生的？

Quando è successa questa cosa?

10) 和 / hé

(indica rapporti, confronti, etc)

Wǒ hé zhè jiàn shìqíng yīdiǎn guānxi dōu méiyǒu.

我和这件事情一点关系都没有。

Non ho nulla a che fare con questa cosa.

Wǒ hé tā de guānxi hěn hǎo.

我和她的关系很好。

Ho un buon rapporto con lei.

Wǒ hé nǐ yīyàng dà.

我和你一样大。

Io e te abbiamo la stessa età.

11) 当 / dāng

A: quando

Dāng tā niánqīng shí, tā hěn xǐhuan lǚyóu.

当他年轻时，他很喜欢旅游。

Quando era giovane, gli piaceva molto viaggiare.

Dāng tā zài Měiguó shí, tā de mǔqīn shēngbìng le.

当她在美国时，她的母亲生病了。

Quando lei era in America, sua mamma si è ammalata.

B: in presenza di qualcuno/ davanti a qualcuno

Tā dāngzhe suǒyǒu rén de miàn pīpíng le wǒ.

他当着所有人的面批评了我。

Mi ha criticato davanti a tutti.

Tā dāngzhòng xuānbù le zhège hǎo xiāoxi.

他当众宣布了这个好消息。

Lui ha comunicato la buona notizia davanti a tutti.

12) 趁 / chèn

tratte vantaggio da (tempo, opportunità, etc)

Zhè miàn děi chèn rè chī.

这面得趁热吃。

Questa pasta va mangiata mentre è ancora calda.

Wǒmen yīnggāi chèn niánqīng duō qù lǚlǚyóu.

我们应该趁年轻多去旅旅游。

Dovremmo viaggiare di più ora che siamo giovani.

Wǒ xiǎng chèn zhōumò qù mǎi jǐ jiàn yīfu.

我想趁周末去买几件衣服。

Voglio approfittare del fine settimana per andare a comprare dei vestiti.

13) 比 / bǐ

A: di (comparazione di maggioranza)

Wǒ juéde lǜsè bǐ hóngsè hǎokàn duō le.

我觉得绿色比红色好看多了。

Penso che il verde sia molto più bello del rosso.

Wǒ **bǐ** wǒ mèimei dà sì suì.

我**比**我妹妹大四岁。

Sono più grande di mia sorella di 4 anni.

B: X a Y (punteggio)

Xiànzài shì jǐ **bǐ** jǐ?

现在是几**比**几?

Quanto stanno? (com'è il punteggio)

Xiànzài de bǐfēn shì sān **bǐ** èr.

现在的比分是三**比**二。

il risultato ora è 3 a 2.

14) 从 / cóng

A: da (espressioni di tempo, luoghi, punti di vista)

Cóng míngtiān qǐ, wǒ yào kāishǐ yùndòng.

从明天起，我要开始运动。

A partire da domani, devo iniziare a fare sport.

Wǒmen yīnggāi **cóng** bùtóng de jiǎodù lái kàn zhège wèntí.

我们应该**从**不同的角度来看这个问题。

Dobbiamo esaminare questo problema da un diverso punto di vista.

B: da

Tā gāng **cóng** zhèr jīngguò.

他刚**从**这儿经过。

È appena passato da qui.

Wǒmen **cóng** hòumén chūqù ba!

我们**从**后门出去吧！

Usciamo dalla porta sul retro!

15) 到 / dào

fino/ a

Zhōuyī **dào** zhōuwǔ wǒ dōu méi kòng.

周一**到**周五我都没空。

Da lunedì a martedì sono sempre impegnato.

Tā **dào** xiànzài hái méiyǒu jiéhūn.

他**到**现在还没有结婚。

Fino ad ora non si è sposato.

Míngtiān de wēndù jiāng jiàng **dào** língxià shí dù.

明天的温度将降**到**零下十度。

Domani la temperatura scenderà fino a raggiungere i 10 gradi sotto lo zero.

16) 被 / bèi

Usato in una struttura passiva per introdurre l'agente o l'azione nella sua forma passiva.

Tā bèi gōngsī kāichú le.

他被公司开除了。

Lui è stato licenziato dall'azienda.

Wǒ de chē bèi zhuàng le.

我的车被撞了。

La mia auto è stata urtata.

Wǒ bèi zhè bù diànyǐng gǎndòng le.

我被这部电影感动了。

Questo film mi ha emozionato (in cinese costruzione passiva).

17) 由 / yóu

da qualcuno

Zhège yóu nǐ juédìng.

这个由你决定。

Questo lo decidi tu.

Tā shì yóu nǎinai dài dà de.

她是由奶奶带大的。

Lei è stata cresciuta da sua nonna.

Zhè jiàn shì yóu wǒ fùzé.

这件事由我负责。

Di questa cosa me ne occupo io

18) 自 / zì

Fin da/ Da

Indica l'inizio di qualcosa (tempo, luogo, posizione). Simile a “从”, usato prevalentemente in forma scritta.

Tā zì xiǎo jiù xǐhuan kànshū.

她自小就喜欢看书。

Le è piaciuto leggere fin da piccola.

Wǒmen zì xī xiàng dōng kāi le yī gè duō xiǎoshí.

我们自西向东开了一个多小时。

Abbiamo guidato per più di un'ora da ovest a est.

Zì qùnián yǐlái, wǒ qù le hǎojǐ gè guójiā lǚyóu.

自去年以来，我去了好几个国家旅游。

A partire dall'anno scorso, sono andata in viaggio in molti paesi.

19) 自从 / zìcóng

Sin da/ da

Zícóng kāishǐ liàn yújiā, wǒ de shēntǐ hǎo duō le.

自从开始练瑜伽，我的身体好多了。

Da quando ho iniziato a praticare lo yoga, sto molto meglio.

Zícóng bìyè zhīhòu, wǒ jiù zài yě méi jiàn guo tā.

自从毕业之后，我就再也没见过他。

Da dopo la laurea, non l'ho più visto.

Zícóng nàtiān qǐ, wǒ jiù hé tā shīqù le liánxì.

自从那天起，我就和他失去了联系。

Da quel giorno, non ho più avuto contatti con lui.

20) 就 / jiù

riguardo a/ per quel che riguarda/ su

Jiù wǒ suǒzhī, tāmen liǎ méi jiéhūn.

就我所知，他们俩没结婚。

Stando a quanto ne so, loro due non sono sposati.

Jiù wǒ láishuō, jiāting shì zuì zhòngyào de.

就我来说，家庭是最重要的。

Per quanto mi riguarda, la famiglia è la cosa più importante.

Tāmen **jiù** zhège wèntí jìnxíng le tāolùn.

他们**就**这个问题进行了讨论。

Hanno avuto una discussione su questa questione.

21) 据 / jù

stando a/ secondo

Jù wǒ suǒzhī, tā yǐjīng cízhí le.

据我所知，他已经辞职了。

Stando a quanto ne so io, lui si è già licenziato.

Jù tiānqìyùbào bàodào, míngtiān jiāng yǒu dàoyǔ.

据天气预报报道，明天将有大雨。

Secondo le previsioni del tempo, domani pioverà molto.

Jù tǒngjì, shìjiè shàng yuē yǒu qī qiān zhǒng yǔyán.

据统计，世界上约有七千种语言。

Secondo i dati, ci sono circa 7000 mila lingue al mondo.

22) 凭 / píng

sulla basi di/ fare conto su

Nǐ **píng** shénme shuō wǒmen de chǎnpǐn yǒu wèntí?

你**凭**什么说我们的产品有问题？

Sulla base di cosa dici che i nostri prodotti hanno dei problemi?

Tā **píng** tā de nénglì kǎoshàng le dàxué.

他**凭**他的能力考上了大学。

Lui è stato ammesso all'università facendo affidamento sul proprio duro lavoro.

Píng wǒ duō nián de jīngyàn, wǒ rènwéi zhè shì bùkěnéng de.

凭我多年的经验，我认为这是不可能的。

Sulla base della mia esperienza di molti anni, non lo ritengo probabile.

23) 为 / wèi

nell'interesse di/ al fine di/ per

Tā **wèi** tā de háizi xīshēng le hěn duō.

他**为**他的孩子牺牲了很多。

Lui ha sacrificato molto per suo figlio.

Tā **wèi** wǒ zuò le yī gè dàngāo.

他**为**我做了一个蛋糕。

Lui ha fatto un dolce per me.

Wèi xué hànyǔ, tā lái dào le Zhōngguó.

为学汉语，他来到了中国。

Al fine di studiare cinese, lui è venuto in Cina.

24) 为了 / wèile

per/ per il bene di/ al fine di

Tā zǒngshì wèile yīdiǎn xiǎoshì shēngqì.

她总是为了一点小事生气。

Lei si arrabbia sempre per delle piccole cose.

Wèile nǐ de jiànkāng, nǐ yīnggāi kǎolǜ duō yùndòng.

为了你的健康，你应该考虑多运动。

Per il bene della tua salute, dovresti pensare a fare più esercizio fisico.

Wǒ kěyǐ wèile nǐ zuò rènhe shìqing.

我可以为了你做任何事情。

Farei qualsiasi cosa per te.

25) 同 / tóng

A: (indica compagnia, rapporti, coinvolgimento, ecc) con

Wǒ tóng tā shì hǎopéngyou.

我同他是好朋友。

Sono suo amico (lett: sono amico con lui)

Míngtiān wǒ tóng nǐ yìqǐ qù.

明天我同你一起去。

Domani vengo con te.

B: (indica il destinatario di un'azione)

Tā **tóng** wǒ shāngliang guò le.

他**同**我商量过了。

Ne ha discusso con me.

Wǒ **tóng** tā fēnshǒu le.

我**同**他分手了。

Io e lui ci siamo lasciati.

C: (nelle comparazioni) come/ rispetto a

Tóng zuótiān xiāngbǐ, wǒ gǎnjué hǎo duō le.

同昨天相比，我感觉好多了。

Rispetto a ieri, mi sento molto meglio.

Tā **tóng** nǐ yīyàng xǐhuan lǚyóu.

他**同**你一样喜欢旅游。

A lui piace viaggiare quanto a te.

26) 与 / yǔ

A: (indica coinvolgimento, rapporto, ecc) con

Wǒ xiànzài **yǔ** nǐ méiyǒu rènhe guānxi.

我现在**与**你没有任何关系。

Ora non ho niente a che fare con te.

Tā yǔ tā de jiārén guānxi hěn hǎo.

他与他的家人关系很好。

I suoi rapporti con i familiari sono molto buoni.

B: introduce il beneficiario dell'azione

Wǒ xiàzhōu yǔ nǐ liánxì.

我下周与你联系。

Ti contatto la prossima settimana.

Wǒ bù xǐhuan yǔ zhè jiā gōngsī hézuò.

我不喜欢与这家公司合作。

Non ho piacere a collaborare con questa azienda.

27) 用 / yòng

con

Nǐ néng yòng Yīngyǔ jiěshì yīxià zhè jù huà de yìsi ma?

你能用英语解释一下这句话的意思吗？

Puoi spiegare in inglese il significato di questa frase?

Wǒ néng yòng zuǒshǒu xiězì.

我能用左手写字。

Posso scrivere con la mano sinistra.

Wǒ kěyǐ yòng wēixìn zhīfù ma?

我可以用微信支付吗?

Posso pagare con Wechat?

28) 关于 / guānyú

riguardo a/ su

Tā gàosu le wǒ hěn duō guānyú tā xiǎoshíhou de gùshi.

他告诉了我很多关于他小时候的故事。

Lui mi ha raccontato molte storie sulla sua infanzia.

Guānyú zhège wèntí, wǒ yǒu bùtóng de kànfǎ.

关于这个问题，我有不同的看法。

Riguardo a questo problema, io ho un'opinione differente.

Zhège shìpín shì guānyú jiècí de yòngfǎ de.

这个视频是关于介词的用法的。

Questo video è sull'uso delle preposizioni.

29) 按照 / ànzhào

sulla base di/ stando a

Wǒ ànzhào nǐ de yāoqiú wánchéng le.

我按照你的要求完成了。

L'ho terminato sulla base delle tue necessità.

Zhè shì ànzhào nǐ gěi wǒ de cài pǔ zuò de.

这是按照你给我的菜谱做的。

L'ho fatto sulla base della ricetta che mi hai dato.

Ànzhào guīdìng, wǒ bùnéng tòulù huànzhe de shēnfèn.

按照规定，我不能透露患者的身份。

Secondo il regolamento, non posso rivelare l'identità dei pazienti.

30) 随着 / suízhe

in seguito a/ grazie a

Suízhe kējì de fāzhǎn, rénmen de shēnghuó yuè lái yuè fāngbiàn le.

随着科技的发展，人们的生活越来越方便了。

In seguito allo sviluppo tecnologico, la vita delle persone sta diventando sempre più semplice.

Suízhe niánlíng de zēngzhǎng, tā de yǎn bù chūxiàn le zhòuwén.

随着年龄的增长，她的眼部出现了皱纹。

Invecchiando, sono apparse delle rughe attorno ai suoi occhi.

Suízhe jīngjì de fāzhǎn, lǎobǎixìng de shēnghuó zhìliàng yě tígāo le.

随着经济的发展，老百姓的生活质量也提高了。

Grazie allo sviluppo economico, si è innalzata anche la qualità di vita delle persone.

31) 至于 / zhìyú

Per quanto riguarda

Zhìyú hòulái fāshēng de shì, wǒ yě bù zhīdào.

至于后来发生的事，我也不知道。

Per quanto riguarda quello che succederà, non lo so nemmeno io.

Zhìyú míngtiān de jìhuà, wǒ hái méi xiǎng hǎo.

至于明天的计划，我还没想好。

Per quanto riguarda i programmi di domani, non ho ancora deciso.

Zhìyú qián, tā bùshì hěn zàihu.

至于钱，他不是很在乎。

Per quanto riguarda i soldi, non gli da troppa importanza.

32) 直到 / zhídào

fino a/ a

Zhídào bàn yè, tā cái dào jiā.

直到半夜，他才到家。

Non è tornato a casa fino a mezzanotte.

Zhídào xiànzài, wǒ dōu bù zhīdào nàtiān fāshēng le shénme.

直到现在，我都不知道那天发生了什么。

Ad oggi, sono so ancora cosa è successo quel giorno.

Tā zhídào sìshí suì cái jiéhūn.

他直到四十岁才结婚。

È arrivato a 40 anni e si è sposato.

33) 通过 / tōngguò

per mezzo/ con/ grazie a

Tōngguò yuèdú, wǒ xué dào le hěn duō yǒuyòng de cíhuì.

通过阅读，我学到了很多有用的词汇。

Grazie alla lettura, ho appreso molto vocabolario utile.

Tā tōngguò nǔlì kǎoshàng le dàxué.

他通过努力考上了大学。

È stato ammesso all'università grazie al suo duro lavoro.

Tōngguò wǎngluò, wǒ zhǎo dào le zhè jiā gōngsī de dìzhǐ.

通过网络，我找到了这家公司的地址。

Ho trovato l'indirizzo di questa azienda attraverso internet.

34) 由于 / yóuyú

grazie a/ a causa di/ come risultato di

Yóuyú tiānqì yuányīn, jīntiān de huódòng bèi qǔxiāo le.

由于天气原因，今天的活动被取消了。

A causa del meteo, l'attività di oggi è stata cancellata.

Yóuyú shíjiān guānxi, jīntiān de huìyì jiù xiān kāi dào zhè ba.

由于时间关系，今天的会议就先开到这吧。

A causa dell'orario, finiamo qui la riunione di oggi.

Yóuyú jīngjìwēijī, tā de gōngsī dǎobì le.

由于经济危机，他的公司倒闭了。

A causa della crisi economica, la sua azienda ha fallito.

35) 根据 / gēnjù

sulla base di/ stando a

Zhè bù diànyǐng shì gēnjù zhēnshí gùshi gǎibiān de.

这部电影是根据真实故事改编的。

Questo film è basato su una storia vera.

Nǐ kěyǐ gēnjù wǒ de yāoqiú xiūgǎi ma?

你可以根据我的要求修改吗？

Puoi modificarlo sulla base delle mie richieste?

Gēnjù yīshēng de jiànyì, tā yīnggāi shǎo chī tiánsí.

根据医生的建议，他应该少吃甜食。

Stando ai consigli del medico, lui dovrebbe mangiare meno dolci.

36) 之间 / zhījiān

tra

Tāmen zhījiān yǒu hěn dà de qūbié.

它们之间有很大的区别。

Tra di loro c'è una grande differenza.

Wǒ fēicháng kànzòng wǒmen zhījiān de yǒuyì.

我非常看重我们之间的友谊。

Do molta importanza all'amicizia che c'è tra di noi.

Wǒmen zhījiān kěnéng yǒuxiē wùhuì.

我们之间可能有些误会。

Potrebbero esserci delle incomprensioni tra di noi.

37) 除了 / chúlé

A:

chúlé... dōu...

除了...都...

A: ad eccezione di/ a parte

Chúlé nǐ, dàjiā dōu dào le.

除了你，大家都到了。

A parte te, sono arrivati tutti.

Chúle mángguǒ, qítā shuǐguǒ wǒ dōu ài chī.

除了芒果，其它水果我都爱吃。

Ad eccezione del mango, mi piacciono tutti i tipi di frutta.

B:

chúle... hái / yě...

除了...还/也...

oltre a

Chúle huì shuō yīngyǔ, tā hái huì shuō hànǔ.

除了会说英语，他还会说汉语。

Oltre all'inglese, lui sa parlare anche il cinese.

Chúle tǔdòu, wǒ hái mǎi le xīlánhuā.

除了土豆，我还买了西兰花。

Oltre alle patate, ho comprato anche i broccoli.

C:

chúle... jiùshì...

除了... 就是...

Se non....allora....

Tā měitiān chúle kàn diànshì, jiùshì dǎ yóuxì.

他每天除了看电视，就是打游戏。

Ogni giorno lui o guarda la tv o gioca ai videogiochi.

Nǐ zěnmē zhème lǎn! měitiān chule chī jiùshì shuì.

你怎么这么懒！每天除了吃就是睡。

Come fai ad essere così pigro! Passi il giorno mangiando o dormendo.

38) 经过 / jīngguò

grazie a/ dopo/ attraverso

Jīngguò yī gè yuè de nǚlì xuéxí, tā zhōngyú tōngguò le kǎoshì.

经过一个月的努力学习，他终于通过了考试。

Grazie ad un mese di duro lavoro, lui ha finalmente superato l'esame.

Jīngguò wǔ nián de liàn'ài, tāmen zhōngyú jiéhūn le.

经过五年的恋爱，他们终于结婚了。

Dopo 5 anni di fidanzamento, si sono finalmente sposati.

Jīngguò tā de jièshào, tā rènshi le tā de nán péngyou.

经过他的介绍，她认识了她的男朋友。

Grazie al fatto che li ha presentati l'uno all'altro, lei ha conosciuto il suo fidanzato.

39) 因为 / yīnwèi

A causa di

Yīnwèi yī cì chēhuò, tā shīqù le shuāngtuǐ.

因为一次车祸，他失去了双腿。

A causa di un incidente d'auto, ha perso entrambe le gambe.

Yīnwèi zhè chǎng yǔ, zúqiúsài bèi qǔxiāo le.

因为这场雨，足球赛被取消了。

A causa della pioggia, la partita di calcio è stata annullata.

Yīnwèi zhè bù diànyǐng, wǒ àishàng le zhè shǒu gē.

因为这部电影，我爱上了这首歌。

A causa di questo film, mi sono innamorata di questa canzone.

40) 至 / zhì

a/ fino a

Zhōuyī zhì zhōuwǔ wǒ dōu hěn máng.

周一至周五我都很忙。

Dal lunedì al venerdì, sono sempre impegnata.

Wǒ zhìjīn yě wúfǎ yuánliàng tā.

我至今也无法原谅他。

Ancora oggi, non riesco a perdonarlo.

Wǒ de tǐzhòng yīzhí bǎochí zài sìshí wǔ zhì wǔshí gōngjīn zhījiān.

我的体重一直保持在 45 至 50 公斤之间。

Il mio peso è sempre rimasto tra i 45 e i 50 kg.

41) 替 / tì

per/ al posto di

Wǒ yǐjīng tì nǐ fù le.

我已经替你付了。

Ho già pagato per te.

Wǒ zhēn tì nǐ kāixīn.

我真替你开心。

Sono felice per te.

Nǐ néng tì wǒ jiào yī liàng chūzūchē ma?

你能替我叫一辆出租车吗？

Puoi chiamarmi un taxi?

42) 顺 / shùn

lungo (usato spesso con "着")

Shùnzhe zhè tiáo jiē yīzhí zǒu jiù dào le.

顺着这条街一直走就到了。

Vai sempre dritto lungo questa strada e sarai arrivato.

Shùnzhe zhè tiáo lù zǒu.

顺着这条路走。

Segui questa strada.

Tā shùnzhe tīzi pá dào le wūdǐng.

他顺着梯子爬到了屋顶。

È arrivato al tetto salendo lungo le scale.

43) 沿 / yán

lungo

Yánzhe zhè tiáo lù zǒu shífēn zhōng jiù néng kàndào dìtiězhàn le.

沿着这条路走十分钟就能看到地铁站了。

Cammina lungo questa strada per dieci minuti e poi vedrai la fermata della metro.

Wǒ xǐhuan zuò huǒchē, yīnwèi yántú de fēngjǐng hěn měi.

我喜欢坐火车，因为沿途的风景很美。

Mi piace prendere il treno perché il panorama lungo il tragitto è davvero bello.

Wǒ xǐhuan yánzhe zhè tiáo hé sànbù.

我喜欢沿着这条河散步。

Mi piace passeggiare lungo questo fiume.

44) 按 / àn

stando a/ sulla base di/ seguendo

Nǐ àn dǎoháng zǒu jiù néng zhǎodào le.

你按导航走就能找到了。

Seguendo il navigatore riuscirai a trovarlo.

Zhè tiáo qúnzi shì àn nǐ de chǐcun zuò de.

这条裙子是按你的尺寸做的。

Questa gonna è stata fatta sulla base della tua taglia.

Wǒmen míngtiān àn jìhuà jìnxíng.

我们明天按计划进行。

Domani agiremo seguendo il piano.

45) 叫 / jiào

usato in una costruzione passiva per introdurre l'agente: da

Wǒ de yīfu jiào yǔ línshī le.

我的衣服叫雨淋湿了。

I miei vestiti sono stati bagnati dalla pioggia.

Zhè běn shū jiào wǒ péngyou jiè zǒu le.

这本书叫我的朋友借走了。

Questo libro è stato preso in prestito dal mio amico.

Wǒ de zìxíngchē jiào rén tōu le.

我的自行车叫人偷了。

La mia bicicletta è stata rubata da qualcuno.

46) 让 / ràng

usato in una costruzione passiva per introdurre l'agente: da

Bēizi ràng tā gěi dǎpò le.

杯子让他给打破了。

Il bicchiere è stato rotto da lui.

Tā ràng rén dǎ le.

他让人打了。

È stato picchiato da qualcuno.

Wǒ ràng nàozhōng gěi chǎoxǐng le.

我让闹钟给吵醒了。

Sono stato svegliato dalla sveglia.

47) 作为 / zuòwéi

in qualità di/ come/ da

Zuòwéi nǐ de péngyou, wǒ jiànyì nǐ bù yào zhè me zuò.

作为你的朋友，我建议你不要这么做。

Come tuo amico, ti consiglio di non fare così.

Zuòwéi shāng rén, tā bù shì hěn chénggōng.

作为商人，他不是很成功。

Come uomo d'affari, non ha molto successo.

Zuòwéi xuésheng, wǒ hái yǒu hěn duō yào xué.

作为学生，我还有很多要学。

Da studente, ho ancora molto da imparare.

48) 连 / lián

(usato insieme a 也, 都, ecc) nemmeno, persino

Tā jǐnzhāng de lián huà dōu bùhuì shuō le.

她紧张得连话都不会说了。

Lei è così nervosa che non sa nemmeno parlare.

Wǒ lián gāozhōng dōu méi dú guo!

我连高中都没读过！

Non ho frequentato nemmeno le medie!

Wǒ tài máng le, lián chīfàn de shíjiān dōu méiyǒu.

我太忙了，连吃饭的时间都没有。

Sono troppo impegnata, non ho nemmeno il tempo di mangiare.

49) 管 / guǎn

A: (nella struttura "管...叫..." chiamare qualcuno in un certo modo)

Dàjiā dōu guǎn tā jiào Lǎo Xú.

大家都管他叫老徐。

Lo chiamano tutti LaoXu.

Wǒ guǎn wǒ de gǒu jiào Xiǎo Hēi.

我管我的狗叫小黑。

Chiamo il mio cane “nerino”.

B: da/a

Tā jīngcháng guǎn tā bàba yàoqián.

他经常管他爸爸要钱。

Lui chiede spesso dei soldi a suo padre.

Wǒ guǎn tā jiè guo yī bǎi kuài qián.

我管她借过一百块钱。

Ho chiesto a lei di prestarmi 100 yuan.

50) 拿 / ná

A: con

Nǐ néng ná jǐ jù huà lái gài kuò yī xià ma?

你能拿几句话来概括一下吗？

Puoi riassumerlo con poche frasi?

Wǒ jīngcháng ná bàozhǐ cā chuānghu.

我经常拿报纸擦窗户。

Pulisco spesso le finestre con la carta del giornale.

B: usato nello stesso modo di 把

Bié ná gōngzuò dāng érxi!

别拿工作当儿戏!

Non scambiare il lavoro per un gioco.

Bié zǒngshì ná wǒ dāng xiǎohái.

别总是拿我当小孩。

Non trattarmi sempre come una bambina.